

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.6478 – Mitsubishi Corporation/Maxingvest/ML Participações/Paraguaçu Participações/Friele/Ipanema)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2012/C 52/08)

1. W dniu 13 lutego 2012 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Mitsubishi Corporation („MC”, Japonia), Tchibo (Austria) Holdings GmbH („Tchibo Austria”, Austria), kontrolowane przez Maxingvest ag („Maxingvest”, Niemcy), ML Participações S/A („ML”, Brazylia), Paraguaçu Participações Ltda („PP”, Brazylia) oraz Friele Brazil AS („Friele”), kontrolowane ostatecznie przez rodzinę Friele (Norwegia), przejmują w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwami Ipanema Agricola S/A oraz Ipanema Commercial e Exportadora S/A (wspólnie „Ipanema”, Brazylia) w drodze zakupu udziałów.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa MC: ogólna działalność handlowa w różnych dziedzinach przemysłu, między innymi w sektorze energetycznym, metalowym, maszyn, chemikaliów, żywności i ogólnym,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Tchibo Austria: produkcja i dystrybucja kawy palonej, innych produktów kawowych oraz szeregu innych nieżywnościowych konsumpcyjnych produktów i usług. Tchibo Austria jest spółką zależną przedsiębiorstwa Maxingvest, prowadzącego głównie działalność w zakresie dostaw towarów i usług,
 - w przypadku przedsiębiorstwa ML: instrument inwestycyjny dla jednostek indywidualnych stworzony do celów inwestycji w Ipanema,
 - w przypadku przedsiębiorstwa PP: instrument inwestycyjny dla jednostek indywidualnych dualnych stworzony do celów inwestycji w Ipanema,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Friele: instrument inwestycyjny dla Frico Invest AS stworzony do celów inwestycji w Ipanema, oraz,
 - w przypadku Ipanema: uprawa, przetwarzanie, produkcja, wprowadzanie do obrotu oraz sprzedaż ziaren zielonej kawy oraz kawy palonej.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6478 – Mitsubishi Corporation/Maxingvest/ML Participações/Paraguaçu Participações/Friele/Ipanema, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).